



22. Generalversammlung / *Assemblée générale*
6. November 2021, 10:00h – 12:00h, Dojo Winterthur

Traktandenliste / *Ordre du jour*

1. Begrüssung, Liste der Stimmberechtigten / *salutations, liste de présence*
eingegangene Anträge 0 / *entrée de motions 0*
2. Wahl der Stimmenzähler / *élection des scrutateurs*
3. Traktandenliste GV 2021 / *ordre du jour de l'AG 2021*
4. Protokoll GV 2020 / *procès-verbal AG 2020*
5. Jahresbericht des Präsidenten / *rapport annuel du président*
6. Jahresrechnung 2020 / *rapport du trésorier 2020*
7. Revisorenbericht / *bulletin des vérificateurs*
8. Entlastung Kassier / *décharge du caissier*
9. Budget 2021
10. Wahl der Revisoren und des Vertreters / *élections des vérificateurs et du suppléant*
11. Mutationen / *mutations*
12. Wahlen / *élections*
13. Informationen Dojos 2020/2021 / *informations dojos 2020/2021*
 - Dojo Wallenwil
 - Dojo Lausanne
 - Dojo Sirnach
 - Dojo Oberuzwil
 - Dojo Winterthur
14. Verschiedenes, Vorschläge, Umfrage / *divers et propositions individuelles*

Der Präsident / *le président*, Marco Würsch

Für das Organisationskomitee / *pour le comité de l'organisation*:
Marco Würsch und Céline Mötteli, Dojo Winterthur

Dokumente und Örtlichkeiten der GV 2021 ab 06.10.2021 verfügbar unter /
documentes et lieu de l'AG 2021 à partir du 06.10.2021 disponible sous

www.shozindo.com



SHOZINDO SWISS - GENERALVERSAMMLUNG

PROTOKOLL

Information:

Die 21. Generalversammlung von Shozindo Swiss wurde im Jahr 2020 aufgrund der Corona-Ausnahmesituation und der behördlichen Massnahmen in elektronischer bzw. brieflicher Form durchgeführt. Im Protokoll werden daher nur jene Traktanden behandelt, über welche Beschluss zu fassen war. Gegen dieses Vorgehen wurde von keinem der Stimm- und Wahlberechtigten Einwand erhoben.

Teilnehmende Mitglieder:

Marco Würsch (Präsident), Patrick Brunner (Kassier), Philippe Aemisegger (Sekretär), Denis Maillard (Beisitz Dojo Lausanne), Roland Mötteli (Beisitz Dojo Oberuzwil), Manon Mötteli (Beisitz Dojo Wallenwil/Kôyô-Kan), Ladislav Wagner (Beisitz Dojo Sirmach), Céline Mötteli (Beisitz Dojo Winterthur)

Jeannette Aemisegger, Andrea Hauser, Peter Luder, Edith Kohler, Jann Kohler, Christof Baumgartner, Carina Hubmann, Andrea Wagner

1) Liste der Stimmberechtigten

Innert angesetzter Frist (bis zum 18. Dezember 2020) reichten die oben genannten Vereinsmitglieder den Abstimmungs- und Wahlbogen ein. Diese erfüllen jeweils die formellen Vorgaben und sind folglich alle gültig.

Insgesamt gingen 16 Abstimmungs- und Wahlbogen ein; das absolute Mehr liegt demnach bei 9 Stimmen.

2) Traktandenliste GV 2020

Die Traktandenliste wird einstimmig angenommen.

3) Protokoll der GV vom 27. April 2019

Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

4) Der Bericht des Präsidenten

Der Jahresbericht des Präsidenten wird einstimmig angenommen.

5) Annahme der Jahresrechnung 2019 / Entlastung des Kassiers

Die Jahresrechnung 2019 wird einstimmig angenommen; der Kassier wird ebenfalls einstimmig entlastet.

6) Budget 2020

Das Budget 2020 wird einstimmig angenommen.



7) Wahl der Revisoren und des Vertreters

Olivier Druey (Revisor bisher) und Christof Baumgartner (Stellvertreter bisher) werden einstimmig wiedergewählt.

Luca Huber wird einstimmig neu zum Revisor gewählt und ersetzt damit Céline Mötteli in dieser Funktion.

8) Wahl des Vorstands

Sämtliche Vorstandsmitglieder einschliesslich des Präsidenten werden einstimmig wiedergewählt.

Schlusswort des Präsidenten

Ein spezielles (Shozindo-)Jahr neigt sich dem Ende zu. Die im Zusammenhang mit COVID-19 entstandene Ausnahmesituation hatte zur Folge, dass viele Anlässe wie unter anderem der Frühlings-, der Sommer- und der Herbst-Stage abgesagt werden mussten. Zudem war seitens aller Shozindokas eine grosse Flexibilität gefordert, da die behördlichen Massnahmen wiederholt gelockert oder verschärft wurden. Ich möchte mich einerseits bei allen Dojo-Leitern bedanken, dass sie sich die Mühe gemacht haben, den Trainingsbetrieb so gut wie möglich aufrechtzuerhalten, was nicht immer einfach war. Andererseits bedanke ich mich bei allen Shozindokas, dass sie den teilweise strengen Auflagen nachgekommen sind und trotzdem die Freunde an Shozindo nicht verloren und dem Verein die Treue gehalten haben; dies ist nicht selbstverständlich! Ich bin überzeugt, dass wir diese Ausnahmesituation gut überstehen werden, auch wenn es bis dahin noch einige Monate dauern könnte. Für 2021 wünsche ich euch jedenfalls in jeglicher Hinsicht nur das Beste, insbesondere in Bezug auf eure Gesundheit!

Der Präsident
Marco Würsch

Der Sekretär
Philippe Aemisegger

Elgg, 27. Dezember 2020

SHOZINDO SWISS

*1999



www.shozindo.com

La santé par l'art martial

SHOZINDO SWISS – Assemblée Générale

PROCÈS-VERBAL

Information:

La 21^e assemblée générale de Shozindo Swiss en 2020 s'est tenue sous forme électronique ou postale en raison de la situation d'exemption de Corona et des mesures officielles. Par conséquent, seuls les points de l'ordre du jour sur lesquels des résolutions devaient être adoptées sont traités dans le procès-verbal. Aucune objection n'a été soulevée contre cette procédure par les personnes habilitées à voter ou à être élues.

Membres participants:

Marco Würsch (président), Patrick Brunner (trésorier), Philippe Aemisegger (secrétaire), Denis Maillard (Dojo Lausanne), Roland Mötteli (Dojo Oberuzwil), Manon Mötteli (Dojo Wallenwil/Kôyô-Kan), Ladislav Wagner (Dojo Sirmach), Céline Mötteli (Dojo Winterthur)

Jeannette Aemisegger, Andrea Hauser, Peter Luder, Edith Kohler, Jann Kohler, Christof Baumgartner, Carina Hubmann, Andrea Wagner

1) Liste des personnes habilitées à voter

Dans le délai fixé (jusqu'au 18 décembre 2020), les membres de l'association susmentionnés ont soumis les formulaires de vote et d'élection. Ceux-ci ont rempli les conditions formelles et sont donc tous valables.

Au total, 16 formulaires de vote et d'élection ont été reçus; la majorité absolue est donc de 9 voix.

2) L'ordre du jour AG 2020

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité.

3) Procès-verbal de l'AG de 27 avril 2019

Le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

4) Rapport annuel du président

Le rapport annuel du président est adopté à l'unanimité.

5) Adoption des comptes 2019 / décharge du trésorier

Les comptes annuels sont acceptés à l'unanimité ; le trésorier est déchargé à l'unanimité.

6) Budget 2020

Le budget 2020 est adopté à l'unanimité.

SHOZINDO SWISS

*1999



www.shozindo.com

La santé par l'art martial

7) Elections des vérificateurs et du suppléant

Olivier Druey (vérificateurs jusqu'à présent) et Christof Baumgartner (suppléant jusqu'à présent) sont réélus à l'unanimité.

Luca Huber est élu à l'unanimité comme nouveau vérificateur et remplace Céline Mötteli dans cette fonction.

8) Election du bureau directeur

Tous les membres du bureau directeur, y compris le président, sont réélus à l'unanimité.

Épilogue du président

Une année spéciale (du Shozindo) touche à sa fin. La situation exceptionnelle qui s'est produite dans le cadre de COVID-19 a entraîné l'annulation de nombreux événements, notamment le stage de printemps, d'été et d'automne ont dû être annulé. En outre, une grande flexibilité était requise de la part de tous les Shozindokas, car les mesures officielles ont été à plusieurs reprises assouplies ou renforcées. D'une part, je voudrais remercier tous les responsables de dojo pour avoir fait l'effort de maintenir la formation au mieux, ce qui n'a pas toujours été facile. D'un autre côté, je voudrais remercier tous les Shozindokas d'avoir respecté les exigences parfois strictes et de ne pas avoir perdu leurs amis à Shozindo tout en restant fidèles au club; cela ne va pas de soi! Je suis convaincu que nous allons bien traverser cette situation exceptionnelle, même si cela peut encore prendre quelques mois. En tout cas, pour 2021, je ne vous souhaite que le meilleur à tous égards, notamment en ce qui concerne votre santé!

Le président
Marco Würsch

Le secrétaire
Philippe Aemisegger

Elgg, le 27 décembre 2020



Jahresbericht des Präsidenten 2020

1. Ein wirklich aussergewöhnliches (Shozindo-)Jahr liegt hinter uns. Einen vielversprechenden Beginn durften einige Shozindokas aus verschiedenen Dojos im Januar 2020 mit Walter Stürzinger (7. Dan Shito; Repräsentant WSKF) erleben, welcher uns anlässlich eines Shito-Lehrgangs im Kôyô-Kan einen Einblick in diese Kampfkunst gewährte. Dabei konnten insbesondere sowohl Gemeinsamkeiten als auch Unterschiede in Bezug auf Bewegungen und Techniken erkannt werden. Beim gemeinsamen Abendessen kam ausserdem der gesellschaftliche Teil nicht zu kurz. Wer hätte damals geahnt, dass genau dies schon bald nicht mehr zu unserem Alltag gehören sollte...
2. Mitte März 2020: Der Bundesrat beschliesst den landesweiten Lockdown zur Bekämpfung von COVID-19 (Corona-Virus). Trainings werden gänzlich untersagt; der Frühlingstage samt Generalversammlung Shozindo Swiss kann nicht stattfinden. Zur Überbrückung werden Trainings-Videos erstellt und auf Youtube hochgeladen (shozindo@home), damit Shozindo in den eigenen vier Wänden Einzug halten kann. Ein herzlicher Dank gebührt in diesem Zusammenhang Manon, Roland und Céline Mötteli für die Idee und Umsetzung!
3. Mitte Mai 2020: Die Schutzmassnahmen werden gelockert und Trainings sind unter strengen Auflagen wieder erlaubt. In Absprache mit dem Bundesamt für Sport und der Swiss Karate Federation wird ein Schutzkonzept ausgearbeitet, damit die Trainings wieder aufgenommen werden können. Nicht nur der gewohnte Hand-Shake zur Begrüssung wird zum Tabu. In Erinnerung bleiben mit Sicherheit auch die abgeklebten Mattenflächen, welche den Bewegungsspielraum für jeden Shozindoka auf wenige Quadratmeter limitierten. Trotz dieser Einschränkungen überwiegt jedoch die Freude, wieder im Dojo sein zu dürfen und – wenn auch in gebührendem Abstand – wieder auf bekannte Gesichter zu treffen. Angesichts der Auflagen mit Personenbegrenzungen und der unsicheren Entwicklung können jedoch zahlreiche weitere geplante Anlässe nicht stattfinden, darunter leider auch das Sommerlager.
4. Über die Sommermonate entwickelt sich die Situation zum Positiven, was für kurze Zeit einen fast „normalen“ Trainingsbetrieb ermöglicht. Bereits ab September wendet sich das Blatt jedoch wieder, weshalb auch der ausnahmsweise auf zwei Tage angesetzte Herbststage im Oktober abgesagt werden muss. Dies betrifft auch die Generalversammlung Shozindo Swiss, welche in der Folge erstmals auf schriftlichem bzw. elektronischem Weg durchgeführt wird. Mehrfach ist ausserdem eine Anpassung des Schutzkonzeptes notwendig, um den Massnahmen des Bundesrates gerecht zu werden. Ein versöhnliches Jahresende ist uns leider nicht vergönnt; ab Mitte Dezember untersagt der Bundesrat erneut die Durchführung von Erwachsenentrainings bis auf Weiteres.
5. 2020 war rückblickend ein Jahr, in welchem wir (zu) häufig auf gesellschaftliche Kontakte verzichten mussten. Anpassungsfähigkeit und Geduld war mehr denn je gefordert, sowohl von Seiten der Dojo-Verantwortlichen, als auch von jedem einzelnen Shozindoka. Herzlichen Dank an alle, die Shozindo trotz der Umstände treu geblieben sind und dazu beigetragen haben, dass der Trainingsbetrieb so gut wie möglich aufrechterhalten werden konnte! Bleibt zu hoffen, dass wir im neuen Jahr bald wieder zum gewohnten Alltag übergehen können.

Euer Präsident
Marco Würsch



Rapport annuel du président 2020

1. Une année vraiment extraordinaire est derrière nous. Un début prometteur a été vécu par quelques Shozindokas de différents dojos en janvier 2020 avec Walter Stürzinger (7ème Dan Shito; représentant WSKF), qui nous a donné un aperçu de cet art martial à l'occasion d'un cours de Shito dans le Kôyô-Kan. En particulier, des similitudes ainsi que des différences dans les mouvements et les techniques pourraient être reconnues. Lors du dîner commun, la partie sociale n'a pas été négligée. Qui aurait pu deviner à l'époque que cela ne devrait bientôt plus faire partie de notre vie quotidienne...
2. Mi-mars 2020: le Conseil fédéral décide d'un blocage national pour lutter contre le COVID-19 (virus Corona). Les sessions de formation sont totalement interdites; le jour de printemps incluant l'assemblée générale Shozindo Swiss ne peut avoir lieu. Pour combler le fossé, des vidéos de formation seront créées et téléchargées sur Youtube (shozindo@home), afin que Shozindo puisse s'installer entre ses quatre murs. Un grand merci à Manon, Roland et Céline Mötteli pour l'idée et la réalisation!
3. Mi-mai 2020: les mesures de protection sont assouplies et la formation est à nouveau autorisée dans des conditions strictes. En concertation avec l'Office fédéral du sport et la Fédération suisse de karaté, un concept de protection est élaboré afin que l'entraînement puisse reprendre. Non seulement la poignée de main habituelle comme salutation devient taboue. On se souviendra certainement aussi des surfaces de tapis scotchées, qui limitaient à quelques mètres carrés l'amplitude de mouvement de chaque Shozindoka. Mais malgré ces restrictions, la joie prévaut de pouvoir retourner au dojo et - même si c'est à une distance appropriée - de retrouver des visages familiers. Toutefois, en raison des conditions avec restrictions de personnes et du développement incertain, de nombreux autres événements prévus ne peuvent pas avoir lieu, y compris, malheureusement, le stage d'été.
4. Pendant les mois d'été, la situation évolue positivement, ce qui permet pendant un court laps de temps une opération d'entraînement presque "normale". Cependant, dès septembre, le vent tourne à nouveau, c'est pourquoi le stage d'automne en octobre, exceptionnellement prévue pour deux jours, doit être annulée. Cela concerne également l'assemblée générale de Shozindo Swiss, qui se tient ensuite pour la première fois par écrit ou par voie électronique. En outre, le concept de protection devra être adapté à plusieurs reprises afin de se conformer aux mesures du Conseil fédéral. Malheureusement, nous n'avons pas obtenu de fin d'année conciliante; à partir de la mi-décembre, le Conseil fédéral interdira à nouveau la tenue de sessions de formation pour adultes jusqu'à nouvel ordre.
5. Rétrospectivement, 2020 a été une année où nous avons (trop) souvent dû nous passer de contacts sociaux. L'adaptabilité et la patience ont été plus que jamais nécessaires, tant de la part des responsables du dojo que de chaque Shozindoka. Un grand merci à tous ceux qui sont restés fidèles à Shozindo malgré les circonstances et ont contribué à ce que la formation puisse être maintenue au mieux! Espérons que nous pourrions bientôt revenir à la routine habituelle au cours de la nouvelle année.

Votre président
Marco Würsch



SHOZINDO SWISS

www.shozindo.com

Bilan 2020

Actifs	Actifs 2019	Actifs 2020	Notes
CCP Poste	19'527.79	21'963.19	
Total Actifs	19'527.79	21'963.19	

Passifs	Passifs 2019	Passifs 2020	Notes
Solde 31.12.2018	18'043.29		
Gain 2019	1'484.50		
Solde 31.12.2019		19'527.79	
Gain 2020		2'435.40	
Total Passifs	19'527.79	21'963.19	

Le caissier 6 Novembre 2021

Brunner Patrick

Les vérificateurs des Comptes 6 Novembre 2021

Druey Olivier

Huber Luca



SHOZINDO SWISS

www.shozindo.com

Comptes d'exploitation 2020

Produits:	Budget 2020	Produit 2020	Budget 2021	Notes
Cotisations Chavannes	280.00	280.00	200.00	
Cotisations Wallenwil	3'000.00	3'000.00	3'100.00	
Cotisations Sirnach	360.00	360.00	340.00	
Cotisations Oberuzwil	560.00	560.00	700.00	
Cotisations Winterthur	200.00	200.00	200.00	
Produit Stages (Chavannes, Oberuzwil)	500.00	0.00	0.00	
Total Produits	4'900.00	4'400.00	4'540.00	

Charges:	Budget 2020	Charges 2020	Budget 2021	Notes
Frais CCP	60.00	60.00	60.00	
Budget Publicité	500.00	0.00	500.00	
Maintenance Site Internet	0.00	0.00	700.00	
Cyon GmbH Domaine Shozindo	0.00	0.00	150.00	
Cyon GmbH Domaine Shozindo.com	30.00	24.90	0.00	
Cyon GmbH Domaine Shozindo.ch	17.00	14.90	0.00	
Cotisations World Shozindo Union 2020	1'100.00	1'100.00	1'100.00	
Réunion bureau directeur	764.80	764.80	500.00	
Apéritif Stage d'été	200.00	0.00	200.00	
Repas AG et Stage (Winterthur)	1'000.00	0.00	1'500.00	
Cadeaux remerciement	100.00	0.00	100.00	
Événements enfants	500.00	0.00	500.00	
Aide au développement nouveau dojo	0.00	0.00	500.00	
Total Charges	4'271.80	1'964.60	5'810.00	

Résultat d'exploitation 2020	Gain	2'435.40
-------------------------------------	-------------	-----------------

Le caissier 6 Novembre 2021

Les vérificateurs des Comptes 6 Novembre 2021

Brunner Patrick

Druey Olivier

Huber Luca



SHOZINDO SWISS

www.shozindo.com

Journal des écritures exercice 2020

01.01.2020 Solde à nouveau		19'527.79		Notes
27.01.2020	Cyon GMBH Domaine Shozindo.com		24.90	Pièce 1
31.01.2020	Frais CCP Janvier 2020		5.00	
29.02.2020	Frais CCP Février 2020		5.00	
09.03.2020	Préparation AG Bern Transport + Repas		764.80	Pièce 2
31.03.2020	Cotisations Dojo Wallenwil	3'000.00		
31.03.2020	Cotisations Dojo Oberuzwil	560.00		
31.03.2020	Frais CCP Mars 2020		5.00	
21.04.2020	Cotisations Dojo Winterthur	200.00		
30.04.2020	Frais CCP Avril 2020		5.00	
04.05.2020	Cotisations Dojo Chavannes	280.00		
25.05.2020	Cotisations Dojo Sirmach	360.00		
31.05.2020	Frais CCP Mai 2020		5.00	
05.06.2020	Cotisations World Shozindo Union 2020		1'100.00	Pièce 3
30.06.2020	Frais CCP Juin 2020		5.00	
31.07.2020	Frais CCP Juillet 2020		5.00	
31.08.2020	Frais CCP Août 2020		5.00	
30.09.2020	Frais CCP Septembre 2020		5.00	
19.10.2020	Cyon GMBH Domaine Shozindo.ch		14.90	Pièce 4
31.10.2020	Frais CCP Octobre 2020		5.00	
30.11.2020	Frais CCP Novembre 2020		5.00	
31.12.2020	Frais CCP Décembre 2020		5.00	

Totaux	23'927.79	1'964.60	
<i>01.01.2021 Solde à nouveau</i>	21'963.19		

Le caissier 6 Novembre 2021

Les vérificateurs des Comptes 6 Novembre 2021

Brunner Patrick

Druey Olivier

Huber Luca